



Rhif 1

"Y GWIR YN ERBYN Y BYD"

GWANWYN 1990

# SEREN TAN GWMWL

FFANSIN CYMDEITHAS IOLO MORGANWG - CYMDEITHAS HANES ANNIBYNNOL



Y FANER ETO'N CHWIFIO!



66

# GO Ly Gy Ddol.

99

HENFYCH, HAWDDAMOR A CHROESO I'R RHIFYN CYNTAF CACHBORTH YMA O 'SEREN TAN GWWL' -Y FFANSIN SY'N GWNEUD I'R GORFFENNOL FRATHU 'NOL, EIN BWRIAD YW CRISIO CYSYLLTU HANES A'R BYD CYFOES, HYNNY YW, I DDANGOS SUT MAE'R GORFFENNOL YN DYLANWADU AR Y PRESENOL. YN FFANSIN 'S.T.G.', MAE HANES YN CAEL FI CYPLEW FEL ARE PERYGLUS, FEL SYLWEDDOLODD GWRAIG NIKITA KRUSTCHEV, A OEDD YN CREDU Y DYLLID CADW HANESWYR YN SAFF O DAN GLO. Falle bod lot ohonoch chi'n 'bored' gyda hanes yn yr ysgol, ond na hidiwch, mae 'S.T.G.' a chapten Cymru wedi dod i'ch hachub chi. Mae mwy hanes nag arholiadau a ffeithiau. Pwysigrwydd hanes yw fod pobl yn gallu dadansoddi, a'i ddefnyddio mewn bywyd bob dydd. O enwau strydoedd i ganu emynau mewn tafarn, o'r faner sy'n chwifio ar ben adeilad y Cyngor Sir (wel, y rhan fwyaf ohonyn' nhw) i'r iaith ry'ch chi'n siarad, hanes yw pob dim. Byddwch yn ymwybodol o hynna! Onibai eich bod chi'n ddall, ac hyd yn oed wedyn, fyddwch chi siwr o fod yn sylwi bod gogwydd go bendant i'r ffansin hwn. Da ni ddim yn ymddiheurio ond yn hytrach yn ymfalchio yn ein slant. Gweriniaethol Cymreig. Ry'n ni'n onest am y peth. Dyw meddu ar farn arbennig ddim yn beth drwg, dim ond fod pobl yn ymwybodol o'r farn honno. Gobeithio creu ymateb, nid cynnig atebion yw bwriad 'S.T.G.'.

Fe wnaethon ni gynhyrchu'r ffansin yma gydag arnodau pitw eu hunain, a thalu amdano fe gydag arian ein hunain sy'n lot rhy brin. Mae yna gamgymeriadau ynddo felly, mae hynny'n amlwg, ond da ni ddim yn athrawon nac yn haneswyr profferiynol chwaith. Bois cyffredin gyda diddordeb mewn hanes ydyn ni. Mae pobl wedi creu ffansins pop a phŵl-droed, ac ar noson oer yng ngaeaf 1990, fe benderfynom ni greu y ffansin hanesyddol gyntaf yn y byd, a hynny mewn Cymraeg, newsspeak diwedd yr 20 fed ganrif. YN olaf, os y'ch chi'n anghytuno, neu'n cael eich hysbrydoli, cofiwch eiriau'r Proclaimers, "What's the point of having all the world's creation, if you won't create?" Meddyfiwch amdano fe.

Y Gwir yn Erbyn Y Byd,

Bois 'Seren Tan Gwml'.



Sir



gwg

AM RESMAN DDELLUCH PERSONNOL NI ELLUR CYHOEDDI LLUN Y ENR OWEN LLEW. YMDDEURIN AM UNBATH SIOM A CREWD I FERCH CYMRU.

Cyhoeddi Seren Tan Gwml gyda cymorth ariannol gan Gyngor Celfyddydau Cymru. SAC a Chynghorau Dyfed a Cheredigion.

"Da iawn Comrade bach. Fe fydda i'n defnyddio S.T.G. pob un tno i geisio sychu'r cecnu deryn sydd ar fy mhen. O.N. Chance am job? Gorbi. "S.T.G.? Always good for a laugh, Emrys. Tosh

"POB LWC BEROIS! Fatch o weld criw o organig "intellectuale yn aaail greu ac ailddiffinio ceneil arwrol radicol cydd ar erchwyn y gwa-reiddiad Ewropeidd al bodolaeth ofewn hegmoni trachwantus y Saesoniaid. Ry'ch chi nawr ar Ewchwyn i'ch eich gobai. Ccofiwch roi lot o menshus i Ferthyr. Iuv, Gwyn Cyfryngei Alf.

'BORING  
.... BUT  
TRUE'.....

Oeddech chi'n gwbod blant, fod Catrin Fawr o Rwsia yn ogystal a cymryd diddoddeb a sylw yn ysgolion cylchynol Gff Gruffydd Jones. Y Cymro addysgodd y poblogaeth Cymru i ddarllen yn y 18fed ganrif hefyd 'di marw o afiechyd rhywiol a ddalir oddi wrth geffylau.

Son am bethau dodgy be' am y gwyddonydd byd enwog 'na, Robert Boyle (boi y 'Boyle's Law') yn yfed ei bisio ei hun dipyn o Rygbi lad ddweden i.

Harri VIII, am foi salw roeddet ti'n gneud yn eitha da yn doeddet boi.

(2)



# CHWALU GORTHWRM

# GATIAU

— gan Owen Llywelyn

"AC A FENDITHIASANT REBECCA, AC A DDYWEDASANT WRTHI, 'BYDD DI FILL FYRDIWN AC ETIFEDDED DY HAD BYRTH DY GASHEUON."

Ar Dachwedd y 4ydd, 1839, gorymdeithiodd miloedd o Gymru i Gasnewydd mewn ymgais i gipio grym a chreu Gweriniaeth yn Ne Ddwyrain Cymru-Gweriniaeth y Siluriaid. Bu eu hymgais yn fethiant am amryw o resymau, ac rydym yn dal i ddisgwyl heddiw i wireddu dyheadau Siartwyr De Cymru.

Yn ystod yr un flwyddyn roedd digwyddiadau rhyfedd yng nghefn gwlad Cymru hefyd yn deun sylw'r wasg yng Nghymru a Thrydain. Roedd criw o ffermwyr tenant a gweision fferm yn mynd ati liw nos i bardduo eu hwynebau, gwirgo dillad merched, ac ymosod ar dollbyrth yn siroedd Penfro, Ceredigion a Chaerfyrddin, ac yn galw eu hunain yn FERCHED BECA.

## 'BYDD CYMRU YN GENEDL'

Ysgrifennodd gohebydd y 'Times', Thomas Campbell Foster, i'r papur hwnnw yn Awst 1843, yn gellwirus efallai, ond hefyd gydag ychydig o wirionedd, ei fod yn rhagweld y byddai Merched Beca yn sefydlu senedd eu hunain yng nghefn gwlad Cymru, yn penodi ynadon a fedrai siarad Cymraeg, yn herio hawl y Saeson i orthrymu Cymru, yn datgan, 'Bydd Cymru yn genedl', ac yna'n cael eu halltudio i Awstralia!!

Doedd e' ddim yn gyfangwbl o ddifri, wrth gwers, ond fe welwyd Merched Beca yn sefydlu 'Cynghorau Gwerin' yng nghefn gwlad Cymru i ddellao a materion fel rhenti, trethi, tollbyrth a Deddf y Tlodion. Roedd teimladau gwrth-Seisnig yn amlwg yng nghyfarfodydd y cynghorau hyn, ac ymhlith y cynigion a basiwyd oedd un yn datgan ei bod yn warthus bod Saeson yn cael eu cyflogi fel asiantiaid tir yng Nghymru. Ysgrifennwyd llythyr yn rhybuddio un, Thomas Bullin, yn Rhagfyr 1842, "Mae'n warth o beth ein bod ni Y Cymry yn gorfod dioddef meibion Henegust yn dominyddu drostom ni. Ydych chi'n cofio'r cyllyll hir a ddyfeisiodd Henegust i ladd ein cyn-deidiau?"



Daeth Terfysgoedd Beca i ben unwaith i'r nod gael ei gyflawni H.Y. unwaith i'r llywodraeth sefydlu Comisiwn i Ymchwilio i mewn i'r system dyrpeg. Yn yr achos hwn, llwyddodd trais, efallai oherwydd bod y faciwm gwleidyddol yr oedd trigolion cefn gwlad Cymru yn teimlo eu bod ynddo wedi eu gorfodi i ddilyn trywydd trais, a bod gymaint o rwystredigaeth fel bod poblogaeth gyfan y fodlon cefnogi, neu o leiaf beidio a bradychu y rhai oedd yn gweithredu.

### "SEREN TAN GWMWL" — Y CEFNDIR.

O.K. — MAE'N AMSER BOD YN DNEST!  
CHI'N IAWN — NID NI 'NA' TH FEDDWL  
AM Y TEITL — "S.T.G."

MAE'R SYNIAD YN EIDDO I WŔ O'R  
ENNW JOHN JONES, NEU 'JAC GLAN Y GORS'  
FEL YR OEDD YN ADNABYDDUS AR LAFAR  
GWGLAD.

GŴR O SIR FFLINT OEDD E'N WREIDDOL,  
OND ENILLAI EI FYWOLIAETH FEL  
TAFARNWR YN LLUNDAIN.

YN YSTOD YR 1790au DAETH YN  
ADNABYDDUS FEL UN O GYMRY MWYA'  
RADICAL EI OES.

YMLADDODD YN DAER DRAS RYDDID I'R  
UNIGOLYN, A CHYHOEDDODD EI SYNIADAU  
MRWN CYFNODOLYN O'R ENW (I.E. DYNA  
CHI ...) "SEREN TAN GWMWL."



# EDRYCH 'MLAEN TUA'R GORFFENNOL GYDA'R DR. GERAINT JENKINS....

- ECSGLIWSIF ARALL I S.T.G. GAN EIN  
GOMESTAD ALLANNOL ARBENNIG  
DRAW, DRAW YN FFRANG BELL.  
DARLUNNACH YMLAEN.... / EIN  
GOMESTAD



FE DDAIION NI IAN DA'R DR. GERAINT  
JENKINS MEWN CAFF MYGLYD YN FFRANG.  
ROEDD EI WEFUS YN ILAITH A'R CAPPU-  
CHINO DDIWETHA AI DRWYN YNG NGHANOL  
FLYER O DDETHILLIAD O WAITH SIMON WEIL.  
DR. GERAINT JENKINS.... UWCHDDARLITHYD  
YND YN ADRAIN HANES CYMRU C.P.C. APERYST  
WYTH, AWDYR SCRIPTIAU TELEDU ('TOCYN  
DIERNOD'), YSGRIFENNWR TORFITHIOL A  
CHYNN FET-DROEDIWR DAWNUS. ROEDD POIS  
S.T.G. YNO, YN BAROD IW HO'I AM HANES,  
FYWYD A RHYW.... WEL FAILL DDIM RHYW.

S.T.G. PAM Y DIDDORDEE MEWN HANES?

G.T. "Dyma'r pwnc ro'ni yn ei  
fwynhau ore yn yr ysgol. dechraes i  
ddarllen fwy yn annibynnol am hanes  
Cymru achos fod cyn lleied wedi ei  
ddarparu yn yr ysgol. Ond yn fwy na dim  
hanes Cymru yw'r unig bwnc academaidd  
sydd werth ei Hastudio.

S.T.G. YDY HANES YN FWNC DIEWYS?

G.T. "Wrth gwrs nad yw e! Er rwy'n cof  
cofio heglu hi adre o'r coleg y n Aber-  
tawe a chael liffit gan lorry driver, pa  
pan glywodd e taw hanes oedd fy mhwn i  
ei ymateb e oedd 'what's the bloody use  
of that?'. Dwedes i wrtho fe, 'you  
can't look forward without looking  
back

S.T.G. BETH YW'R TROFWYNT MWYAF YN  
HANES CYMRU?

G.J. "Heb os, y Chwyldro Diwydiannol.  
Fe wnaeth e newid fframwaith Cymru, oh-  
erwydd hynny, gwingo yn erbyn symbylau  
ry'm ni heddiw. Mwy na thebyg mai newid  
chwyldroadol nesa fydd y cynnydd aruthrol  
mewn technoleg- rhywbeth fydd yn ddiarth  
iawn i 'pen pusher fel fi.

S.T.G. FA WESI ALLWN NI DDYSGU ODDI WRTH  
HANES A'R GORFFENNOL?

G.J. "Yr hyn a gawn ni mewn gwirionedd  
yw arwiliad nid gwersi. Trwy edrych ar y  
gorffennol mae rhywun yn fwy abal i wyneb  
bu a datrys problemau'r presennol.

MAE UNRHYWUN SYDD 'DI FOD YN DARLLEN YR  
WESTERN MAIL YN DDIWEDDAR  
MAE LOT O SON WEDI FOD YN Y WASC YN DDIEDD  
DDAR YN ENWEDIG YN Y WESERN MAIL AM  
OGWYDD WRTH CYMRITG HONEDIG YR HAUSYDD O  
GOLEG CARRYDD Y FOMWR DAI SMITH. BETH YW  
ETCH PARN CHI AM HYN I GYDA  
MAE'N RHAI I FI FOD YN ORALUS FAN HYN,  
ACHOS FUES I'N GWNEUD YMCHWIL GYDA DAI YN  
YN ABERTAWF YN '68. MAE GYDAG E' RHYW FATH  
O BARANCIA AM Y GYMRAEG. RHYW GYMLETHDOD  
CY'N FAICH AR EI 'SGWYDDAU. Y PROBLEM FAWR  
YW FI FOD WEDI CANOLEWYNTIO YN BENNAF AR  
Y CYFNOD AR OL 1880, AC HEB DALU GORMOD O  
SYLW I'R HYN A D'IGWYDDODD CYN 'HYNNY. 'DYW  
E' DDIM YN GWERTHFAWROGI Y RHEIFYN SY'N  
DARLLEN AC YN YSGRIFENNU YN CYMRAEG.

S.T.G.

FWY YN FICH BARN CHI SYDD WEDI GWNEUD Y  
NIWED MWYA' I CYMRU AC I'W HANES HI?

G.J.

POB TORI DAN HAUL! RYW HEFYD YN DAL I  
DEIMLO DICTER YN FREYN GEORGE THOMAS.  
PAN ROEDD E'N YSGRIFENNYDD CYMRU, 'DOEDD  
E'N DDIM BYD MWY NA CHACHWR. 'RWY'N GWYBOD  
FI FOD E' WEDI CONGRO'R 'BIG C' FRBYN  
HYN, OND YN EI YRFA WLEIDYDDOL CACHGI OEDD  
E', A ACHOSODD LOT O LOES I'R GYMRAEG.

"OND YN EI YRFA WLEIDYDDOL  
CACHGI OEDD E'"

S.T.G.

BETH OEDD CYFRANIAD YR YMNETLLTUWYR I  
HANES CYMRU?

G.J.

MAE NA DUEDD I GREDU MAI GWLAD Y DIWYGIADAU  
CRIFYDDOL OEDD CYMRU YN Y GANRIF DDIWETHAF  
GYDAG ADDOLI, DIRWEST A'R YSGOL SUL YN CAEL  
ELAFNORIAETH. ER FOD YR YMNETLLTUWYR YN EITHA'  
DYLANWADOL, ROEDD O LEIA' HANNER POPLOGAETH  
CYMRU BYTH YN TYWYLLU DRWS Y CAPEL. OND MAE  
POB CYMDEITHAS YN CREU MYTH, MAE HYNNY'N  
ANOFFOD.

"ROEDD O LEIA' 1/2 POPLOGAETH  
CYMRU BYTH YN TYWYLLU DRWS CAPEL"

S.T.G.

YN DDIWEDDAR RY'CH CHI 'DI GWNEUD TIPYN O  
WAITH TELEDU, TRWY YSGRIFENNU SCRIPTIAU I  
RAGLENNI HANESYDDOL. AI 'SELL OUT' YW HYN,  
NEU FFFNGYKU?

G.J.

'SELL OUT'. MYN YFFARN I! NA, 'DYW TELEDU  
DDIM YN CHWARAF RHAN DIGON PWYSIG YNG NCHOF  
Y GENEDL. MAE EISIAU DEFFRO'R CYNHYRCHWYR A'R  
PENAEITHAID I SYL WI AR POTENSIAL HANES.  
RWY'N 'FED UP' AR WELD Y BLYDI OPERAU SEBON  
DI-DDIWEDD YMA. MAE GORMOD O RAGLENNI 'TRIVIAL'  
AR Y TELEDU, AC MAE EISIAU DATELWGU RHAGLENNI  
CYMRAEG O SÆFON UCHEL.

S.T.G.

A FYDD 'NA LE I FFRION GLYNDWR YN HANES CYMRU?



G.J.

YDD YN SICR.NHW YW MERCHED BECA A THARW  
SCOTCH EU DYDD.FE YSGRIFENNAIS I SGRIFT I  
RAGLEN DELEDU AR BECA GAN GEISIO DANGOS I  
BOBL CYMRU EIN BOD NI WEDI BOD Y FFORDD HYN  
O'R BLAEN.MAE'N RHAI DEFNYDDIO HANES I  
DDEFFRO YMWBEDDIAETH Y GENEDL.

S.T.G.

A YDYW'R 80au WEDI BOD O UNRHYW WERTH  
HANESYDDOL?

G.J.

ROEDD YR 80au YN BWYSIG FEL DEGAWD A WELODD  
RHYW OES AUR YN DTRWYN I BEN.FE GANWYD CNUL  
Y DIWYDIANT GLO YNG NGHYMRU WRTH SYMUD MEWN  
I'R OES DECHNEGOL 'SUNRISE' NEWYDD.O SAFEWYNT  
HANES CYMRU MAE RHYW OES AUR YSGRIFENNU HANES  
DRWY GYFRWNG Y GYMRAEG AR FIN DOD I BEN RWY'N  
CREDU.DOS DIM ARTAN NAC AMSR I GAEL I WNEUD  
YMCHWIL Y DYDDIE YMA.AC MAE'R LLYWODRAETH YN  
CREDU MAI RHYW 'INSTANT BLANC MANGE' YW CREU  
GWAITH HANESYDDOL SAFONOL.

S.T.G.

BETH SY'N MYND I DDIGWYDD I GYMRU'N Y 90au,  
FELLY?

G.J.

DEWCH 'NAWR FOIS,HANESYDD YDW I NID PROFFWYD.

GALLWCH CHI DDIM DISGWYL I MI ATEB CWESTIWN  
FEL'NA.

S.T.G.

PA MOR ORFFITHIOL I CHI AM GYMRU'R DYFODOL,  
FELLY?

HOTTAL STAFF

'SEREN TAN

GWMWL'

DAAGAN YN

GUR MAI

NID DR

GERANT

JENKINS YWR

CYFAILL HUN A



G.J.

WEL MAE'N TYNGED NI FEL CYMRU CYMRAEG YN  
FIN DWYLO NI'N HUNAIN.DWI DDIM YN CREDU  
MEWN RHAGLUNIARTH.OS YOYM NI AM ACHUR YR  
IAITH A SICRHAI DYFODOL I'N DIWYLLIANT,  
MAE'N PHAID I NI WETHIO YN GALED TUAG AT  
WNEUD HYNNY.OND MAE'N RHAI I FI DDWFLUD  
MOD I'N FIITHA 'GOBEITHIOL AM Y DYFODOL.  
MAE GEN I FFYDD Y PYDD CYMPW'N MAGU MWY  
O 'GOOD BUGGERS' NA 'BAD BUGGERS',POBL A  
FYDD YN FODLON BRWYDRO ER MWYN SICRHAI  
DYFODOL GWERTH CHWEL I'R GENEDL,I'R IAITH  
A'R DIWYLLIANT.

S.T.G.

DR GRAINT JENKINS, DILCH YN FAWR I CHI.

G.J.

PLESFR FOIS!

hundreds of people have gathered to see a  
na handsome miner being buried in a

O.N.

SEREN TAN GWMWL d/o Y MANS, STRYD NIFYDD, LIANPENN P.S.  
DYFED. 0570 422587  
COLLYGDION: IOAN WYN EVANS, STON T. JOHNS, OWEN  
LJWELYN.

DYW HANES DDIM YN BODOLI MEWN GWACLE.  
HANES Y'R BYWYD RY'CH CHI'N EIW NAMR. PAN  
BO REWYUN YN SON FELLY AM DDIWYLLIANT' NEU  
'DIEFNG DIWYLLIANT Y BOBL IEANG HEDDIN',  
'FALLE FOD NEW'N SIARAD NONSENS. FEL DRYWED-  
ODD Y 'PROCLAIMERS', "DYW DIWYLLIANT ALBAN  
AIDD HEB FAW, MAE JYST YN WAHANOL I'R HYN  
YR OEDD 50 MYNEDD YN OL".  
'Gwisg Draddodiadol Gymreig', 'cau gwe-  
erin', ac yn y blaen, yr hyn ydyw yn aml yw  
rhan criw o bobl, am diddordeb i ganfod (neu  
i greu yn aml, fel yn achos Arglwyddes Llan  
ofer) diwylliant, hynny yw hunan fyneigiant  
y werin bobl. Diwylliant i mi yw hunan-  
fyneigiant pobl, boed hynny'n ganu pop, canu  
non tafarn, neu y cyfryngau torfol fel S.T.G  
hyd yn oed. Mae diwylliant yn esblygu (megis  
fel petae) Nonsens felly yw dweud foch y Di-  
wylliant Gymreeg yn marw. Gellir dweud  
efallai fod y 'diwylliant eisteddfoddd', a  
all greuwyd yn y ganrif adive-  
thain marw ond dyw hynny ynddo i hyn ddim y  
yn eolgyu fod diwylliant Gymreig yn ei cyf-  
anwydd yn rari, mae jyst yn esblygu a got-  
ethio datblygu.  
Pa'r cwbl dwi'n ceisio i ddweud yw, y  
tro nesa fyddwch chi'n canu neu yn chwario  
ar y maes Ceneblathol neu Nifan Park,  
jyst meddyliwch, mewn 50 mlynedd, efallai  
fydd plant bach yn gorffod ei adrodd ar ryw  
lwyfan eisteddfod. Wedi'r cyfan, Gall dim  
hyd bod yn waeth na'r hen 'ffaldi ralddi  
ralddi, ffaldi ralddi ro'.

ere he was born. Aberafan, to be buried.

5



long golden wig, and riding horse. Her 'daughters' are of and carrying banners. The lar

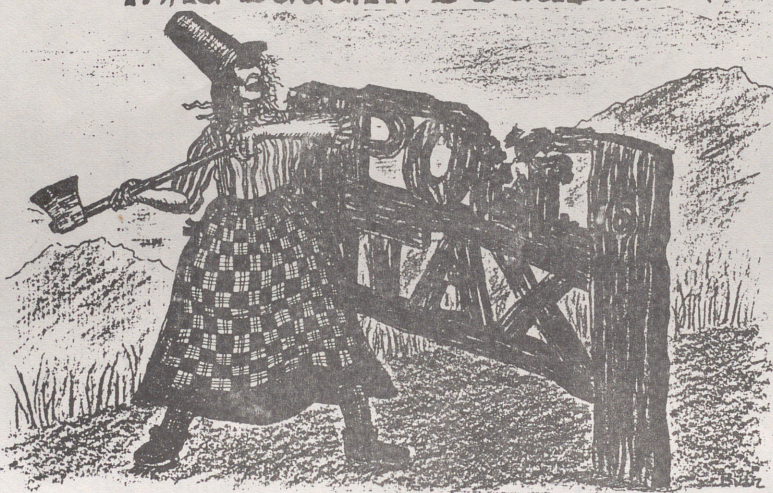
JUSTICE AND LO  
JUSTICE ARE V

**HEDDIN**

Other banners call for decent food, and by R begin to m... their wa... they fo... But b... ing... in... a... of th... house... escr... day... s Carr... paper 7... travell... diff. ar... en. His about th... Foster go o... It... farmers to p... many people were p... told them I was sympath... the end they let me attend one

**TRETH Y PEN**  
Sometimes... 1990... MR... CYMRU... FFA... HANES... YN FW! ROEDD...  
Three or four... journey...  
WESTERN MAIL  
(R.I.P.) AM RI  
NIGHTSWILL TRETH  
GORTENACK YN  
I... ave... live... s are... prison... to eat is... I. I'm not... my" ran-  
s little love... farmers here... y speak only... ne church. The... sh-speakers, and... Although the  
Mae Treth y Pen yn deg yn unig yn yr ystyr bod y Pia Du yn deg: nid yw'n gwahaniaethu dim, gan fwrw'r hen a'r ifanc, y cyfoethog a'r tlawd, y cyflogedig a'r diwaith fel ei gilydd." (Tory Reform Group)

MAE BECCA'N DWEUD....



RHOWCH BEN AR DRETH Y PEN!!!

yr gefed bala treth... gwanhau... rhwy... (© Mole Lays...)  
fe fodd... yr Ewll... 1990...  
cawach... y chwertin...  
fodd... hanc. And... Ewll



tot 1990 fe fydd nioedd y  
gorthod talu Treth y Pen.  
Daw hanes y ffrwy! Fe fydd  
y gorthod y bwrthol.

Yn fydd rhai deidiair  
dwend 'Pay Up and Shut Up'  
fe fydd eidd y trethiair  
yng nghyngor y cyd-deidiair  
radical ac yn dangos solidariet  
ar rhai sydd i'w mettu ffordio  
talu. Beth fyddoch chi'n ei  
wneud?

| Cyflog            |  | Treth y Pen |      |
|-------------------|--|-------------|------|
| Barnwr<br>£80,000 |  | →           | £160 |
| Labrwr<br>£6,000  |  | →           | £160 |

Darlennwch y ffestian - cerch chi ddi  
'record' am wrthod talu, os ydych chi  
dod draw i not eidd wrthod y wrthol  
lot i'ch ffordio on bwrthol am ychydig  
gehysgaru. Beth byddoch chi'n perfformio  
dangos parhau'r Treth. Sgôr ddi'n y parhau pol. And.  
Wrtt-gors, Petri Cyngor Annibynol...

# CWILYDD

66 HAF 820 YN NAFYR

'RUN FETH A GYLLOR

GYMRE YN YN

Y PENY YN NAFYR

Gwair bardd ar eidd David E. Edwards  
or gyrru Dathgyn. I ddiwedd y gwrthol  
Llyngyn yllur hwn a'ch dy.

66 Le could have been someone

- well so could anyone "

yr dydd, tot of y ffordio

Le cethon wir ffordio fel cewd ei?

Beth am eidd tua'r byrdd at wrthod  
Bathgyn fel ffordio ac eidd.

Y Ddell din bwrddwrthod ysgymreidd ffordio

tan gwrdd y gwrdd ddiwedd ysgymreidd ffordio

1, 300 y ffordio ffordio ffordio ffordio

Wrtt ffordio. Oid ffordio ffordio ffordio

oedd y ffordio cethon ffordio ffordio

Sedon a cethon "Cyngor ffordio, Cyngor ffordio

oedd ffordio ffordio ffordio ffordio

Sedon ffordio ffordio ffordio ffordio

Reding ffordio ffordio ffordio ffordio

Reding ffordio ffordio ffordio ffordio



Symbol? Cyfnewidfa Lo, Caerdydd, cartre'r Cynulliadna fu ....



and within  
purge!

PETER-AND  
y-ein-fallen  
wir - WILHELM  
Sed Viceray  
Cyngor -  
del y



# BLAS-CAS'39

YN 1839 ROEDD DE CYMRU YN WLAD OFEDD YN LLAWN YSERYDION. ROEDD Y BOBL YN CYNHYRFU AC ANESMWYTHDID YN MUD LOSGI. 'SDIM RHIFYDD I MELPORNE Y PRIF WEINIDOG YNGAN DAN EI WYNT DRANN-OETH YR ORYMDAITH AR GASNEWYDD,

"It is the worst and most formidable district in the kingdom. The affair we had there in 1831 was the most like a fight of anything that took place."

Roedd atgof Gwrthdystiad Merthyr yn 1831 yng nghof y gymdeithas undosbarth (gwaith wrth gwrs) a fodolau yng nghymoedd tywyll y Meusydd glo ac haearn y De. Ond roedd eu syniadau gwleidyddol wedi cael eu caledi eu radicaleiddo ac yn fwy purpasol. Tra mai 'Diwygio' oedd y gri yn 1831 erbyn 1839 'Y Siarter' oedd hi. Cyfunwyd sawl ffactor i danio'r miloedd gorthrymedig. Chwaraeau chwerrwedd ran bwysig. Chwerrwedd wrth iddynt weld eu bod heb elwa dim ar fesur diwygio 1832, chwerrwedd oherwydd y dirwasgiad creulon, chwerrwedd oherwydd gormes Deidd Newydd y Tlodion a'r teimlad o rwystredigaeth a ddatblygodd o'r anallu i ffurfio undebaeth lafur effeithiol.

## CHWERRWEDD

Sefydlwyd Mudiad y Siarter yn 1838 yn Llundain gan sefydlu chewch prif bwynt i droi Prydain yn wladwriaeth wleidyddol ddemocrataidd. Ni ddylid anghofio poblogrwydd y Siarter a radicaliaeth yng nganolfannau'r diwydiant gwlan ar lannau'r Hafren ym mwynder Maldwyn a thref Caerfyrddin ond yng nghymoedd dwyrain Morgannwg a Gwent oedd y bygythiad mwy a i'r awdurdodau. Mewn townships fel Merthyr a'r Coed Duon asiwyd y dictar cynyddol, radicaliaeth a Siartiaeth â grym dirgel cymdeithas glos a'i thraddodiad o solidariaeth milwriaethus. Ac yng NGwent, yn fwy na Morgannwg amlygwyd hyn yn y Teirw Scotch gyda'i cyfraith a safonau cras yn cadw llygad ar unrhyw fradwyr neu scabs.

66 WAYS WOULD MAKE AN EXCELLENT REPUBLIC 99

Arwiniwyd Siartwyr y De-ddwyrain gan ymhlith eraill, John Frost, Henry Vincent a Zephania Williams. Sais a chyn faer Casnewydd oedd Frost ond roedd ei egwyddorion gwleidyddol yn ei wneud yn fwy o ffeifryn gyda'r gweithwyr na gyda'r awdurdodau. Ond yn 1839 roedd dyheuadau'r gweithwyr yn symud yn ffyrnicach na'i ddymuniadau mwy cyfansoddiadol ef. Roedd y gweithwyr, trwy annogaeth geiriau fel

"Wales would make an excellent republic...Death to the aristocracy"

yn ymarfogu yn cuddio eu harfau crai mewn ogofau ac yn ymarfer ar y mynyddoedd. Cymru oedd i fod, "the cockpit of the kingdom." Yn gynyddol roedd Siartiaeth yn ymbellhau oddi wrth ei delfrydau heddychlon a dosbarth canol a teimlau Frost ei fod yn colli ei afael. Roedd y Gwrthryfel i gychwyn ar Dachwedd 5ed 1839 ac er gwaetha ei amheuo rhedai Frost dros cymru a lloegr yn ceisio cadarnhau'r trefniadau at Ddiwrnod yr Ysgyb Fawr fel y buasai'r comiwnyddion Almaenaidd yn galw'r fath beth. Gwyddau o'r gore y gallau'r holl beth fod yn drychuneb fawr ond roedd y 25,000 o aelodau oedd gan y Siartwyr yn ysu i gloi y perchnogion yn y pyllau dyfna neu eu saethu ac yna meiddianu'r banciau a'r barics milwrolcyfagos.

• CASNEWYDD '39- ROEDD CHWERRWEDD AROBANG S.74. YND WEITHGUNS



THD ⑧



CHWANEQ....

Dipyn o gawlach fu'r ymosodiad ar Gasnewydd. Er gwaetha protestiadau Frost penderfynnwyd ymosod ar y 5ed o Dachwedd ac yna ar y funud ola mewn ofn y byddai hynny rhy hwyr newidwyd hi i'r Aydd. Roedd hi'n ei harllwys hi lawr ar y noson dyngedfennol honno. Gwnaeth hyn unrhyw gyfathrebu effeithiol rhwng y gwahannol safannau'n anodd os nad yn amhosibl ar ymosodiadau'n anhrefnus yn enwedig yn erbyn milwyr parod. Lladdwyd pedair ar hugain y noron honno.

## LLADDWYD PEDWAR AR HUCAN

Anwybyddir yn aml y ddeimensiwn 'Gymreig i'r Siartwyr gan Sosialwyr Brydeinllyd. ER na ellir honni fod Gerthdystiad y Siartwyr yn un genedlaetholgar, roedd yn ei hanfod yn gymreig. Ni ellid fod wedi cadw cyfrinach rhwng 25,000 o bobl sef un pumed o holl wyr a gwragedd yr ardal pe na bai ymhell dros eu hanner yn siarad Cymraeg, iaith nad oedd yn ddigon da i'r rhan fwy o'r crachach.

Roedd y 'backlash' gwleidyddol a ddaeth yn sil methiant y siartwyr ac hefyd helynt Merched Beca wedi essor ar nifer o Cymry fagu mantell geidwladol a mabwysiadu parchusrwydd cymdeithasol. Yn wir mae un o'r ychydig weithiau llenyddol cyfoes i'r digwyddiad yn lladd ar y Siartwyr am barddu enw da'r Cymry ac herio'r drefn (swnio'n gyfarwydd?). Roedd y fam yma iw gryfhau a'i waethgu wrth gwrs gyda cyhoeddur Llyfrau Gleision yn 1847. Ymchwiliad a oedd yn rannol yn ymateb i'r blynyddodd cythryblus o'r 1830au ymlaen, ac wrth gwrs ymdrech y Siartwyr.

Mae'r Siartwyr yn bwysig i'n hanes gan eu bod yn fynegiad gwleidyddol gref a phellgyrhaedd gan bobl addysgiedig a diaddysg am gymdeithas a allai fod yn wahanol ac yn well. Mae'n yn bobl a mudiad sydd wedi eu hanwybyddu yn fwriadol neu'n anfwriadol gan y Cymry a'n sustem addysg. Anwybyddir felly aberth y 24 a laddwyd "in a struggle for freedom" ac i gwmpo "in a noble cause" (George Shell, 19 oed o Bont-y-pwl a fu farw'n Ngasnewydd), a cymerir ochr y mediocriti a'i lladdodd ac a laddodd arnynt.

CIP AR  
GWRTH-  
DYSIAD  
MERCHER  
1831

TRAFFERTH TRWY  
GYMRU



## RHOWCH BLESER I RYWUN ANNWYL

Mae dynion yn gwneud eu hanes eu hunain, heb wybod dynu - K Marx

Mae hanes yn cyflawni angen cymdeithasol, a dyna yna ei brif ddefnydd - Renier

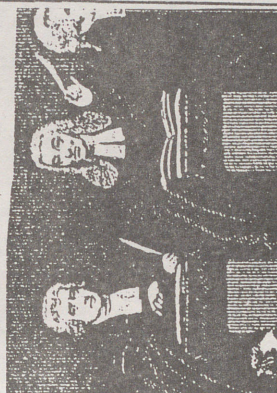
History is little more than the crimes, follies, and misfortunes of mankind - Gibbon h.y. Does dim byd mwy na sgandal yn perthyn i hanes!

It is the mark of a CIVILISED man that he seeks to understand his traditions, and to criticise them, not to swallow them whole - M.I. Finley - 'Eitha' gwir, boi.

The historians are the guardians of tradition, the priests of the cult of nationality, the prophets of social reform, the exponents and upholders of national virtue and glory - Roedd i'r hen Balty yn anllwng yn meddwl bod haneswyr yn fols eitha! mwysig.

Mae Arthur Schlesinger Jr yn swnio fel tipyn o "fun guy to be with" - History is a tragedy in which we are all involved.

Historians are dangerous people" medde Nikita Krushchev, gwraig Mr Krushchev arlywydd yr Undeb Sofietaidd, "they are capable of upsetting everything".



A beth am y lathin' boi Howel Harris yr arch Fethodist a Mr Diacon sych ei hun yn rhedeg ar ôl ei noddar Madam Sidney Griffith; 'melys yw'r cnawd, canys myfi ai brofais' Ond 'na ni Howel bach 'y wraig ddim yn fy neall i' syndrom oedd hi mae'n siwr, Ie wir, 'rhyw, cariad yw'.

Dwylo lan yr holl fechgyn ifainc ffres gafodd blas gan Iago I fel anheg am ffair, ie 'Merrie England' iawn oedd hi. Ond 'na ni ma' dy gyfrinach diunsaff efo ni Iago - deud dim, nabod neb.



Wydwr bodlen  
Cynullid  
S.T.C.

DANFONNETH LUNAR O'CH GWRAEDD/  
CARMIN AT S.T.C. RHY A WYR  
EFAILL NA WELIET MATHYAN '70... ②

02 Hapus  
...gyda S.T.C.





Web/ey: 'onside'

# "TOP TIPS"

- y golofn adolygiadau  
oran ysg Nghywon!

## I BOB BARN ...

"GORAU ARF, ARF DYSG". ARWYDDPAIS C.P.C. APERYSTWYTH A'R KATH O BETH  
Y CHASANAETH PORTHOL. OND NA WAWDIWCH YR HEN PROFFWYD DRUAN, CANYS FFE A WYR ORAU  
AC AN UNWAITH, MAE POIS 'SEREN TAN GWIWL' YN CYTUNO AG EF GAN MAI TRWY DDARLLEN YN  
RANG Y GALLWCH LEDAENU GORWELION EICH MDDWLL A CWRFIO NOL. CORIWCH FELLY 'CADWCH  
EICH TRAFD AR Y DDABAR OND ESTYNNWCH AM Y SER'. DYMA 'TOP TIPS' DARLLEN FWDD  
GOLYCYDDOL S.T.G. A DAVE WEELEY.....

Atgofion gwerthfawr  
un o gymeriadau  
hoffus Cymru

S.T.G. - y gorau  
yn gysw i  
Gymru!



WHEN WAS WALES'-GWYN A. WILLIAMS. Gyda dyfyniadau bachog fel, "The new labour people  
were still children, even if basta rd children, of imperial Wales," mae Gwynalf yn  
llwyddon i greu lyfr sy'n gwneud i orffennol ein cenedl lanu i mewn i'n bywyd  
beunyddiol. Mae'r ddadansoddiad cenedlaetholgar, Karsaid ac 'annales' yma yn rhoi  
hanes Cymru mewn cyd-destun ehangach. Dyfyniadau gref, 'good read' ond i chi gadw  
gogwyddiant yr awdur mewn golwg, ac mewn cyd-destun.  
DAVE: "Yeh great, lads!"

FIFTYEIGHTYFOUR? - GEORGE ORWELL Mae'n lyfr sy'n codi ofn ond mae'r positifrwydd y  
gallai ac y mae'n digwydd yn eich dychryn. Uffern go iawnpobl yn methu gweithredu  
ac meddwl drostynt eu hbrain neu'n wasto byth, yn gertnod. Mae'n dangos mor bwysig  
at wareiddiad ac mudiadau radical fel y nododd James Connolly yw'r ffaith a'r  
ymwybyddiaeth fod pethau wedi bod yn y gorffennol ac y gallant fod yn y dyfodol yn  
wahanol i'r hyn ydynt yn awr. Mi ffethais i a gorffennol ei ddarllen, gallwch chi? Ac  
fel ymferiad bach, teth am ichi gymharu'r sloganau'n '1984' at rhai yn 1792 a'r  
Chwyldro Ffrangig.  
DAVE: "and Pote's your uncle".

### BARN LLINYDD UNDER KYBBI CYMRU: MR. CLIVE ROWLANDS

"On behalf of the committee... I can't  
bo' mi wedi. Disceido, yn dilyn a long and frank  
discussion, bod y llyfr mae'n 'very good'."



IRELAND: WHY BRITAIN MUST GET OUT - PAUL FOOT (Chatto: Counter Blast No.2)  
Er yn lyfr propag anda dros fudiad, "Troops Out", mae'n lyfr hanfodol i ddarllen er  
mwy'n deall pan fod pobl yn fodlon lladd mewn brwydr oesol yn Ngogledd Iwerddon.  
O bolisi Cromwell i ladd pob Palydd a arhosai ar ei dir ar arfordir y dwyrain, a t  
yr 1920au pan offodw yd pob t eulu Catholig yn nhref Lisburne i ada el eu cartrefi,  
a'r gwahaniaethau parhaol ar ffurf apartheid sy'n dal ifodoli yn y da laith, mae'r  
llyfryh hwn yn ymrafael a'r cyfan. Llyfr sy'n helpu i glirio ychydig o niwl i ddeall  
pan mae hanes yn da l yn lla dd mewn un rhan o'r byd.  
DAVE: "I still think I was onside!"

"TOP  
TIPS"

y golofn sy'n  
uno ledlin  
a ddol!

"Knock-out"  
- barn y  
paffwr,  
Mohammed  
Ali.



MY PEOPLE & CARADOC EVANS Caradoc Evans oedd y Salman Rushdie Cymreig. Pan sgrif-  
ennwyd y llyfr y ma am gymdeithas ddwywynebog y werin wledig Ymneilltuol Cymreig  
yn 1913 cafwyd ymateb anhygoel a bygythiol a dweud y lleia gan ngholofnau'r waeg  
Gymreig. Pu rhaid i Evans ddianc am ei fywyd. Llyfr am bentre yn y Gorllewin dan  
hegemoni gorthrymus ei diaconiaid hen destementaidd. Mae'n son am eich nain a'ch  
taid CHI a'i cymdeithas hwy. Mae'r iaith yn Gymraeg Hen Destementaidd ond mewn  
Saesneg, mae'r hanes yn eich brawychu (er effellau fod elfen o bropaganda) ac mae'n  
lyfr sy'n gwneud ichi feddwl dwywaith am Gymru lan, Cymru lonnydd a'r hiraeth am  
dani.



# Iolo Morganwg - Y DYN,

Y MYTH, A'R GWIR!



## IOLO MORGANWG

IOLO MORGANWG A SEX, DRUGS 'N' ROCK 'N' ROLL:  
'BETH YW'R CYSWILIAD MEDDE CHI? SEX-WEL RO'DD 'DA,  
FF PIAIT. DRUGS- ROEDD E'N CYMRD 'TAUDANU' I  
WRIDH E'N ANADLU, FELLY 'ROEDD E'N ANI, YN CYMYSGU  
FFANTASI A FFAITH!

ROCK AND ROLL? OI, DOEDD DIM LOT O ROCK AND ROLL I  
GAEI YN Y IFFED GARIE, OND ROEDD GAN YR HEN IOLO  
ACKEDD DICODD YNIGATD WRTH IDDON HERIO'R DREFN, A  
WARTH I NI FOD YN ONEST, DOEDD 'I WAIT E' DDM YN  
RYN DACLUS CHWAITH!

FELLY, MAE UN BETH YN GLIR, MAE'N TEITL NI PRAIDD YN  
GAFAR 'RINIC, WEL, OK, DAU BETH ROEDD IOLO YN FOT LOT  
MAY DIDDOPOL NA WILLIAM WILLIAMS, PANTYCHLYN, AC  
ROEDD AR FLAEN Y GAD MEWN MUDIAD A WNAETH AIL GREU  
CENEDL Y CYMRY DDADU GAN MLYNEDD YN OL. (RHYWBETH  
SYDD ANGEN ARNOM NI NAWR - GOL)

'GWLEDIGAETH' YW'R GAIR MAWR GYDA IOLO MORGANWG,  
WEL, MAE E'N AIR MAWR I UNRHYW UNIOND LLWYDDODD  
YR HEN IOLS I GREU GWLEDIGAETH DRWY GYFONO  
RHAEANTIAETH, GWERINIAETHOLDEB (REJURICANISM),  
LIENYDDIAETH, UNDODIAETH (CRED MEWN UN DUW, A  
RHYDDID GWLEIDYDDOIM A CHREFYDDOL) A  
CHWEDIAETHOLDEB - 'A PRETTY POTENT MIXTURE',  
'SECH CHI'N DWEUD, YN CYSTAL AG UFFERN O LOND  
PEN!

### Y FFEITHIAU.

Ganwyd ef ym 1747, ym Mro Morgannwg, a'i fedyddio yn  
Edward Williams. Roedd ei daid yn saef maen, a'i  
fam o dras bônheddig. Magwyd ef mewn awyrgylch  
ddwyieithog yn y fro, a'i drwytho mewn llenyddiaeth  
gwladol Gymraeg, yn ogystal a'r math lled-glasurol.  
Mewn amser byr roedd yn rheibio llyfrgelloedd,  
gan wneud enw iddo i hun ymysg Cymry Llundain,  
lle cyfa rfu a Chymry radical eraill, yn cynnwys  
y tafa mwr a'r gweriniaethwr, Jac Glan Y Gors.  
Yno y creuwyd, neu yn hytrach, ail-ddarganfyddwyd,  
ac ail-greuwyd y Gymry sy'n dal i fod heddiw.  
I ddeall Iolo Morganwg, rhaid angyffred y sefyllfa  
wleidyddol ddau gan mlynedd yn ol. Gwawriodd  
iawnderau dyn yn 1789, gyda dyfodiad y Chwyldro  
Ffrengig. Daeth dyrnaid o ddeallusion radical,  
gweriniaethol a Chymreig i'r amlwg - meddylwyr  
eangfrydig oedd a'u bryd ar roi'r Cymry ar y map.

Gyfnod cynhyrfus felly. Y Parch Morgan John  
Rhys, Pontypwl, yn bloeddio'n hyderus, "Dyma  
ni yn awr ar daith ein gobaith", ac yn  
creu y, 'Cylchgwawn Cymraeg' (yr un cyntaf  
eriodd yn 1793. William Jones, Llangadfan  
yn cyhoeddi yn Eisteddfod Llanwrst, yn 1792,  
nid 1989, ei fod am fynd ar bererindod i  
edrych am yr Indiaid Cochion Cymraeg coll,  
'Pobl Madog', ac yn cyfansoddi anthem  
weriniaethol, radical, 'Torïad y Dydd' i  
herio rwtsh jingoistaidd, 'The roast beef  
of old England'.

Roedd rhyw fa th o chwyldro ar droed felly,  
gyda'r Cymry fel y Czechs, y Catalans, a'r  
Serbocroats, yn ail-ddarganfod eu hunain,  
ac yn codi llais - yn reit debyg i'r hyn  
sydd yn digwydd nawr ymhob rhan arall o  
Ewrop ar wahân i Gymru.

his friends, are in tears

"Dymion... yn gwisgo  
lan mewn ffrogiau  
hir..."

Yr Eisteddfod - chi'n gwybod, dynion yn  
eu hoed a'u hamser yn gwisgo lan mewn  
ffrogiau hir, yn methu dweud 'R', ac yr,  
'A oes heddwch' tragwyddol. Symbol mwya'n  
Cymreictod, a rhan o'r sefydliad, a'r sioe,  
a greuwyd gan Iolo Morganwg. Rhyw gyfuniad  
od o Baganbaeth, Undodiaeth, Cenedlaetholdeb,  
a Derwyddiaeth. Daeth yr holl beth i'r  
amlwg 'Yn wyneb haul, llygad goleuni'  
ar Primrose Hill yn Llundain ym 1792.  
Ail-wampiodd Iolo hen draddodiad a  
ddirwyddodd iSteddffod Dafarn, i gorff  
a fyddai, trwy ei weladigaeth ef yn  
lywodraeth a mynegiant i'r genedl Gymreig  
fnewydd. (Sai'n credu bod pethe cweit wedi  
cyrraedd yr uchafbwynt hynry Iols, a Daw  
a wyr lle ddaeth y gair 'brenhinol' -  
rhywbeth i wneud a llyfu tin, se'n i'n  
dweud).



to id an re n, I ve  
'Mad Ned'

one shil  
down  
this ri  
way, ti  
much c  
outh-w  
ome fa  
they're sent to live  
Workhouses are  
ng sent to prison.  
I they get to eat is  
gruel. I'm not

OK, roedd y boi yn cael ei alw'n 'Mad Ned', a digon teg, fe wnaeth e un neu ddau beth eitha' dodgy yn ei fywyd. Regerfenodd Earddoniaeth yn enw Dafydd ap Gwilym, a llwyddodd i dwyllo nifer i 'arbenigwr' llenyddol i greu mai gwaith 'Romeo Daf' oedd y cerddi. Rhodd mai ef oedd y derwydd olaf, a phetai'n fyw heddiw, fe fyddai'n cael ei alw'n granc. Ond roedd yn foi ia wn yn y bon.

Gaiwodd am sefydlu llyfrgell Genedlaethol, Amgueddfa Genedlaethol, a cheisiodd ei orau i dorri monopoli'r Gogs ar ddiwylliant Cymru, gan gyfeirio yn gywir, nwy efallai ddim oweit mor gywir, at draddodiad llenyddol ymlennydd Morgannwg.

Roedd yn bwriadu mynd draw i America i chwilio am y Madogwys, y Cymry coll, ac i brofi mai ni oedd yno gyntaf, wel ar ol yr Indiaid Coch, ond oherwydd ei fod yn foi digon afiach o ra n iechyd, methodd a mynd.

Gwrthododd wisgo cotwm, a bwyta siwgr a gynhyrchwyd gan gaeth-weision duw America. Er yn gymeriad, roedd yn ddyn o egwyddor a gweledigaeth. Yn bennaf oll, ceisiodd roi llewyrch i linach a llenyddiaeth y Cymry, a rhoi'r genedl mewn cyd-destun Ewropeaidd a hanesyddol o lwyd. Dyna pam y ffurfion ni'r gymdeithas hon yn ei enw e. Mir Cws i Iolo!



YN Y RHIFYN NES!

DATGANIAD  
STEBANOL BETHAN  
JONES PARRY...

"FI OEDD

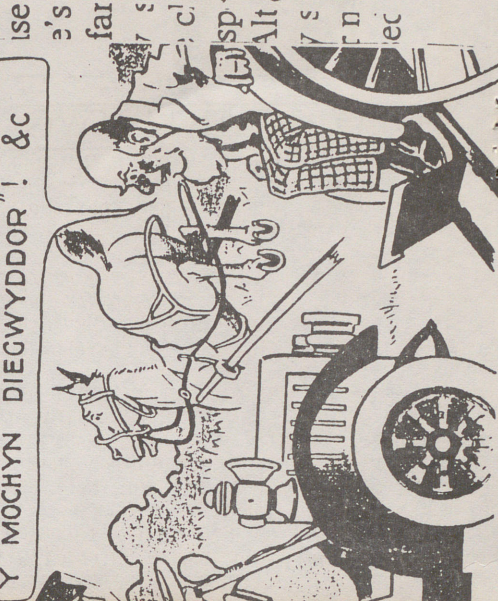
'TOBERMORY' YN Y 'WOMBLIES'!

de be thi thi Bu in in ar the workhouse.

# GWYLIAU I DRI YM MHENYBONT!

-Y HOBR FAWR YNG NGHYSTADUETH

S.T.G.



Y PENBWL ANGHYSON! Y LLYFFANT  
DIGWLYDD! Y TRYCHFIL HYLL!  
Y MOCHYN DIEGWYDDOR! & C



YX2 C 824

\*473109\*

Seren Tan Gwmwl



\*9017HP0261\*

Marylon .... [DARLENNICH YMLAEN]

OS PEDRWCH CHI SPOTIO ARWYDDODAD.  
HANESYDDOR Y LLUN UCHOD, FE  
HUNAIN NI DALU AM FIS O WYLIAY  
IE, MIS, I CHI A 2 O'CH FFRINDIE,  
NEU'CH CYNABOD, NEU' UNRHYN UN ODDI  
AR Y STRYD, YM MHENYBONT,  
CANOL MORGANNWG!

[YN Y RHIFYN NES! BYDDWN NI'N  
CYNIG GWYLIAU I UN YN LLANDEILO!] (12)